



24.6.2010

MEDDELELSE TIL MEDLEMMERNE

Andragende 0863/2005 af Mike Dailly, britisk statsborger, om overtrædelse af EU's bestemmelser om offentlige kontrakter af den skotske regering og Glasgows byråd

1. Sammendrag

Andrageren oplyser, at Glasgows byråd i 2003 udviklede og solgte en række betydelige kommercielle tjenesteydelser og aktiviteter til Glasgow Boligforening (Glasgow Housing Association) (GHA Ltd.). Andrageren hævder, at disse transaktioner i henhold til EU's lovgivning om offentlige kontrakter burde have været sat i udbud i EU, idet GHA Ltd. er et registreret socialt boligselskab (Registered Social Landlord). Andrageren anmoder Udvalget for Andragender at undersøge muligheden for at anmode Kommissionen om at intervenere.

2. Opfyldelse af betingelserne for behandling

Andragendet opfylder betingelserne for behandling (fastslået den 9. februar 2006). Kommissionen anmodet om oplysninger (forretningsordenens artikel 192, stk. 4).

3. Kommissionens svar, modtaget den 12. maj 2006.

"I. Baggrund

Andrageren oplyser, at Glasgow byråd den 7. marts 2003 overdrog og solgte en række betydelige kommercielle tjenesteydelser og aktiviteter til Glasgow Housing Association Ltd. (GHA Ltd.). Ifølge andrageren blev reparations- og vedligeholdelsesydelserne for et betydeligt antal privatejede huse overdraget til et datterselskab af GHA Ltd.. Andrageren

oplyser desuden, at Glasgow byråd overførte et betydeligt antal forretninger og detailbutikker i Glasgow til GHA Ltd.

II. Klagen

Ifølge andrageren skulle de ovennævnte transaktioner været sat i udbud i EU. Da de ikke er blevet det, kan det være, at EU-borgerne får ringe værdi for pengene og dårlige tjenesteydelser. Andrageren oplyser, at ordninger, som ligner dem i Glasgow, også kan være gennemført i andre byer, herunder i Edinburgh. Andrageren mener i lyset af ovenstående, at det bør undersøges, om Kommissionen bør anmodes om at intervenere.

III. Kommissionens kommentarer til andragendets argumenter

Det spørgsmål, som er rejst af andrageren, har forbindelse til to klager, som Kommissionen for nylig har modtaget, og som er registreret som sag nr. 2006/4035. Disse klager vedrører også GHA og overførsel sociale boliger, som har fundet sted i Glasgow. Kommissionens tjenestegrene havde brug for yderligere og bedre oplysninger om overførslerne og sendte derfor en skrivelse til de britiske myndigheder, hvori de anmodede om en redegørelse for de forskellige skridt, der var blevet taget for at overføre boliger i Glasgow, og hvordan de kan have relation til EU's bestemmelser om offentlige kontrakter. Kommissionen har til dato ikke de anmodede oplysninger. Så snart den har dem, vil den undersøge sagen omhyggeligt og afgøre, hvad der skal være det næste passende skridt i proceduren.

IV. Konklusioner

Kommissionen kan forsikre andrageren om, at den nøje følger sager, der vedrører overførsel af sociale boliger mellem boligselskaber for at undersøge, om der har været nogen overtrædelser af EU's bestemmelser om offentlige kontrakter. Kommissionen vil gerne modtage alle de yderligere oplysninger, som andrageren er i besiddelse af, og som kan være til nytte i dens nuværende undersøgelser."

4. Kommissionens supplerende svar, modtaget den 1. juni 2007.

"Som det blev redegjort i den forrige meddelelse, er det spørgsmål, som andrageren har rejst, relateret til to klager, som Kommissionen har modtaget og registreret som sag nr. 2006/4035.

Som det allerede blev påpeget havde Kommissionen tjenestegrene brug for flere og mere detaljerede oplysninger om overførslen af sociale boliger i Glasgow. De henvendte sig derfor til de britiske myndigheder med en skrivelse, hvori de anmodede om redegørelser for de enkelte skridt, der var blevet taget i forbindelse med overførslen af sociale boliger i Glasgow, og hvordan de kunne have relation til EU's bestemmelser om offentlige kontrakter. Det omfattende svar fra de britiske myndigheder blev modtaget i oktober 2006 og har siden da været til behandling i Kommissionen tjenestegrene. Der fandt et møde sted med de kompetente britiske myndigheder den 3. maj 2007 for at drøfte og skabe klarhed om det omfattende spektrum af faktuelle og retlige spørgsmål, som lod til at være forbundet med denne sag. Kommissionens tjenestegrene bør efter dette være i stand til at afgøre, hvad der skal være det næste passende skridt i denne procedure.

Endelig vil Kommissionen gerne takke for de yderligere oplysninger, som andrageren indtil nu har sendt, og som virkelig kan være nyttige for at bistå den i dens undersøgelser."

5. Kommissionens supplerende svar, modtaget den 24. juni 2010.

"Som allerede anført i de tidligere meddelelser syntes det spørgsmål, andrageren rejser, at være relateret til sag 2006/4035, hvor undersøgelserne på det pågældende tidspunkt lige var påbegyndt, og som også omhandlede Glasgow byråd ("GCC") og Glasgow Housing Association ("GHA"), som er et registreret socialt boligselskab og derfor et offentligretligt organ. Ikke desto mindre, som det blev forklaret i Udvalget for Andragender den 22. november 2007, blev der efter gennemgangen af de omfattende oplysninger fremsendt af de britiske myndigheder afholdt et møde for at drøfte og udrede de mange faktuelle og retlige spørgsmål, som syntes at være involveret i den pågældende sag. Efter yderligere præciseringer, som Kommissionen havde udbedt sig, stod det klart, at sagen først og fremmest drejede sig om reparations- og vedligeholdelsesarbejde, der skulle udføres for det sociale boligbyggeri ejet af GHA, og dernæst om de administrative tjenester, der skulle udføres i den forbindelse. I lyset af sagens kompleksitet mente Kommissionen, at de spørgsmål, der var blevet rejst af andrageren, skulle gøres til genstand for en separat undersøgelse.

Derfor indledte Kommissionen en separat sag (referencenr. 2008/2061). De britiske myndigheder blev underrettet om de spørgsmål, andrageren havde rejst. For det første vedrørende administrationen af de sociale kommercielle ejendomme, som GCC havde overført til GHA, og for det andet vedrørende reparations- og vedligeholdelsestjenester på privatejede ejendomme i blandede bygninger med både sociale og private boliger. Det blev forklaret, at hvis den ordning, der var blevet indgået med Glasgow Housing Association (Management) Ltd ("GHA (M)"), skulle betegnes som en offentlig kontrakt i den i EU's lovgivning om offentlige indkøb anførte forstand, kunne GHA have en forpligtelse til at sende dette ud i offentligt udbud.

De britiske myndigheder oplyste Kommissionen, at forholdet mellem parterne er underlagt to aftaler, nemlig en serviceaftale indgået i 2003 og en overdragelsesaftale indgået i 2007. Det blev anført, at idet begge betingelser fastsat af Domstolen i sag C-107/98, Teckal, var opfyldt, er forholdet mellem GHA og GHA (M) ikke underlagt EU's lovgivning om offentlige indkøb, hvorfor GHA ikke var underlagt en forpligtelse til at sende ordningen ud i offentligt udbud.

På grundlag af de forhåndenværende oplysninger konkluderede Kommissionen, at GHA (M) stadig har en "intern relation" til GHA, da begge betingelser for dette er opfyldt. Især gøres det i aftalen fra 2003 klart, at GHA er moderselskab og eneaktionær i GHA (M), og at bestyrelsen i GHA (M) består af bestyrelsesmedlemmer fra GHA. Endvidere står det udtrykkeligt i aftalen, at GHA (M) kontrolleres af GHA. I henhold til aftalen fra 2007 skal den bruges som vejledning for bestyrelsesmedlemmerne i både GHA og GHA (M), og de tjenester, som GHA (M) udfører, skal ligge inden for de af GHA fastlagte rammer. Endvidere gør den klart, at GHA opstiller mål og målsætninger for de tjenester, der skal udføres af GHA (M), og hvert år godkender dens forretningsplan, godkender eventuelle forslag til væsentlig forretningsudvikling fremsat af GHA (M), hvert år vedtager GHA (M)'s budgetter og overvåger dens aktiviteter. Endvidere er GHA (M) forpligtet til at udarbejde og gennemføre sine politikker i overensstemmelse med GHA's politik samt søge at opfylde de finansielle mål, der er aftalt med GHA. Derfor er den første Teckal-betingelse opfyldt, idet GHA underkaster

GHA (M) en kontrol, der svarer til den kontrol, den fører med sine egne tjenestegrene. Samtidig udfører GHA (M) tjenester, som kun kommer moderselskabet GHA til gode. Derfor er den anden Teckal-betingelse om, at den pågældende institution skal udføre hovedparten af sin virksomhed sammen med den lokale myndighed, den ejes af, også opfyldt.

I lyset af ovenstående, og da ordningerne ikke udgør en offentlig kontrakt, krænkede GHA ikke EU-lovgivningen ved ikke at sende dem i offentligt udbud. Derfor blev sagen lukket af Kommissionen i november 2008.

For fuldstændighedens skyld oplyser Kommissionen, at sag nr. 2006/4035 blev lukket i maj 2010."